

A budapesti „Nemzeti” Fejlesztési Ügynökség sem barátja a kétnyelvűségnek

- sajtóközlemény -

A következő években a Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együtműködési Program (HURO-CBC) keretében igen komoly EU pénzek fogják szolgálni partiumi területek fejlesztését. Szatmár, Bihar, Arad és Temes megyékbe várhatóan több mint százmillió euró fejlesztési pénz érkezik ennek a kifejezetten a határ menti együttműködést szolgáló programnak a keretében.

Mivel az EU célja az, hogy az „egy földrajzi régióban egymás mellett élő nyelvi közösségek egymást jobban megérthessék”, a program stratégiai célja pedig „közelebb hozni egymáshoz a határ menti térségben élő embereket, közösségeket és gazdasági szereplőket”, ezért a nyelvijogok.ro romániai és magyarországi civil szervezetekkel együtt kéréssel fordult a program vezetőihez. Azt kértük, hogy a fenti elvek szellemében rendeljék el hogy a **„programok keretében megvalósuló lakossági információs anyagok, projekt és emléktáblák többnyelvű változatban történő elkészítése legyen kötelező.”** Javaslataink pozitív elbírálásában azért is bízunk, mert a program Közös Szakmai Titkársága Budapesten van.

Javaslatainkat Budapesten teljesen egyértelműen és gyorsan elutasították. Levelében Zicherman-Mikulás Brigitta a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség főosztályvezetője, az Irányító Hatóság vezetője igen furcsa érveket hoz fel. Többek között azzal érvel, hogy „az Irányító Hatóság a tárgyalások folyamán nem látott lehetőséget arra, hogy az érintett táblák két vagy három nyelven készüljenek el, ugyanis a két vagy többnyelvűség megsokszorozná az információt, így a tábla értelmezhetősége és olvashatósága is csorbulna.” A kétnyelvű feliratozás elméletileg ennek ellenére lehetséges. Azonban nem valószínű hogy sűrűn fogunk ilyenekkel találkozni, hiszen a budapesti hatóság még a logók román-magyar kétnyelvű változatait sem készítette el.

Budapest annak ellenére utasított el javaslatokat, hogy másutt az EU pénzekből finanszírozott programok többnyelvűsége egyáltalán nem számít ritkaságnak. A következő oldalon néhány EU támogatási program ilyen, mindenütt feltüntetendő, kötelezően többnyelvű logóját mutatjuk be.

www.nyelvijogok.ro

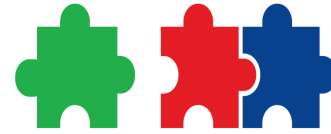
2007-2013

cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera

Italia-Slovenia

evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja

Slovenija-Italija



Interreg IIIA

Hallo Nachbar. Ahoj sousede. Cześć sąsiedzie.



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

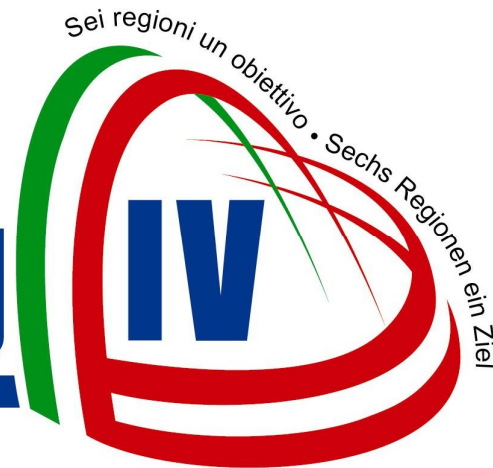


EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
UNIONE EUROPEA
Fondo europeo per lo sviluppo regionale

Interreg

Italien • Österreich

Italia • Austria



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013